atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



YALDA 2026

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

atico By Jangal agency

آژانس خلاقیت آتیکو

طراحی و تولید هدایای سازمانی
هر هدیه، یک ایده؛ هر ایده، یک تجربه

ما در آتیکو باور داریم هدیه فراتر از یک محصول است؛ فرصتی برای روایت یک داستان، انتقال یک پیام و خلق تجربه‌ای ماندگار. آتیکو، با پشتوانه اعتبار و توان تولیدی گروه جنگل، خلاقیت را از ایده تا اجرا همراهی می‌کند. از طراحی پکیج‌های مفهومی و هدفمند تا تولید، چاپ و بسته‌بندی اختصاصی؛ ما هدیه‌هایی خلق می‌کنیم که بازتابی از هویت و ارزش‌های هر سازمان باشند.

شبی به بلندای اصالت
قصه‌های کهن، هدیه‌های نو



ارزش‌ها

خلاقیت و نوآوری: خلق ایده‌هایی متفاوت و معنادار

کیفیت و تعهد: دقت در طراحی، تولید و اجرا

اصالت: پاسداشت هنر، فرهنگ و میراث این سرزمین

مسئولیت اجتماعی: حمایت از هنرمندان، صنایع دستی و مشارکت زنان سرپرست خانوار

تجربه‌محوری: تبدیل هدیه به خاطره‌ای ماندگار

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

شاه نقش

Shahnaghsh

«شاه‌نقش» روایتی تصویری از جهان شاهنامه است؛ مجموعه‌ای هنری از کتاب، سوزن‌دوزی، زیرلیوانی و نشانک برنجی در جعبه‌ای پاپ‌آپ با الهام از نگارگری ایرانی.





1

SHANAGHSH

Shah Naghsh brings the world of the Shahnameh to life through a book, embroidered textile, illustrated coaster, and engraved brass bookmark in a Persian miniature-inspired pop-up box.



CAT. NO. SN-1

1

SHAH NAME



کتاب شاهنامه انگلیسی

بوکمارک: برنجی قلم‌زنی طرح رستم (یا بوکمارک ویترا به انتخاب)
مشخصات کتاب: قطع رقعی-مولف روبن لوی
تعداد: یک جلد به همراه یک عدد بوکمارک

Shahname Book

Bookmark: Engraved brass bookmark
(or Vitra bookmark, optional)
Book Specifications: Roqei size,Author: Reuben Levy
Quantity: 1 volume + 1 bookmark

TEXTILE



دستمال با طرح نگارگری

طرح: نگارگری الهام‌گرفته از شاهنامه- چاپ پارچه
ابعاد: ۲۵X۲۵ سانتی متر

Embroidered Textile

Design: Shahnameh-Inspired Persian MiniaturePackaging
Dimensions: 25 × 25 cm

BROOCH



زیرلیوانی (نعلبکی)

تکنیک: نقاشی دستی (طرح متنوع هست)
متریال: سرامیک

Brooch

Technique: Painting
Material: Ceramic

atico agency By Jangal

OBJECTS / RITUALS / WARMTH / YALDA 2026

چله‌دان Cheledan

«چله‌دان» یک یلدای کوچک و جیبی است؛ مجموعه‌ای از آیین‌ها و طعم‌های شب چله، از شمع و عود و فال حافظ تا سیروپ انار و شکلات، در قالبی جمع‌وجور و خاطره‌انگیز.







2

CHELEDAN

Chelleh Dan is a pocket-sized Yalda experience, bringing together candlelight, incense, Hafez fortune, pomegranate syrup, and chocolate in one compact gift.

CAT. NO. CD–02



آیین روشنایی

محتویات: ویال کبریت فانتزی، عود دوپ و شمع سفید میله‌ای
کاربرد:روشنایی، خوشبوکننده و ایجاد فضای آرام یلدایی
تعداد: ۳ آیتم

Light & Scent

Contents: Decorative Match Vial, Dhoop Incense & White Taper Candle
Usage: Lighting, Fragrance & Yalda Ambience
Quantity: 3 Items



فال حافظ

محتوا: یک صفحه شعر و فال حافظ بصورت رول شده
تعداد: یک عدد

Hafez Fortune Roll

Content: Hafez Verse & Fortune
Quantity: 1 pc



طعم یلدا

محتویات: ویال شیشه‌ای سیروپ انار ، شکلات میله‌ای لاوازا
نوع: شکلات دست‌ساز
تعداد: ۲ آیتم

Yalda Flavors Set

Contents: Pomegranate Syrup Vial & Lavazza Chocolate
BarFeature: Artisan-Made
Quantity: 2 Items

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

40 BEYTO
چل بیتو

«چل بیتو» برگرفته از یکی از آیین‌های قدیمی یلدای کرمان است؛ رسمی که در آن چهل بیت خوانده می‌شد و بیت چهلم، پاسخ نیت و فال جمع بود.







3

40 BEYTO

Chel Beyto is inspired by an old Yalda tradition of Kerman, in which forty verses were recited and the fortieth verse was interpreted as the answer to a wish or fortune.

COPPER BOWL



ظرف مسی دردار

جنس: مس
ابعاد: قطر ۲۰ سانتی‌متر

Lidded Copper Bowl

Material: Copper
Dimensions: Diameter20 cm

KOLOMPEH



کلمپه

مدل:کلمپه گردویی آجیل رضا کرمان
وزن: ۱۲ عددی- نیم کیلویی

Kolompeh

Type: Walnut Kolompeh – Ajil Reza, Kerman
Quantity / Weight: 12 pcs – 500 g

POETRY CARDS



کارتهای شعر

تعداد: ۴۰ عدد
محتوا:اشعار حافظ- فال حافظ

Poetry Cards

Quantity: 40 Cards
Contents: Hafez Poems & Hafez Fortune-Telling

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



شگون
SHOGOON

«شگون» الهام‌گرفته از رسم فال گردوی مازندران در شب یلداست؛ آیینی که در آن با نیت کردن و شکستن گردو، پُری و سلامت مغز آن را نشانه‌ای از خوش‌یمنی و برآورده‌شدن آرزو می‌دانستند.

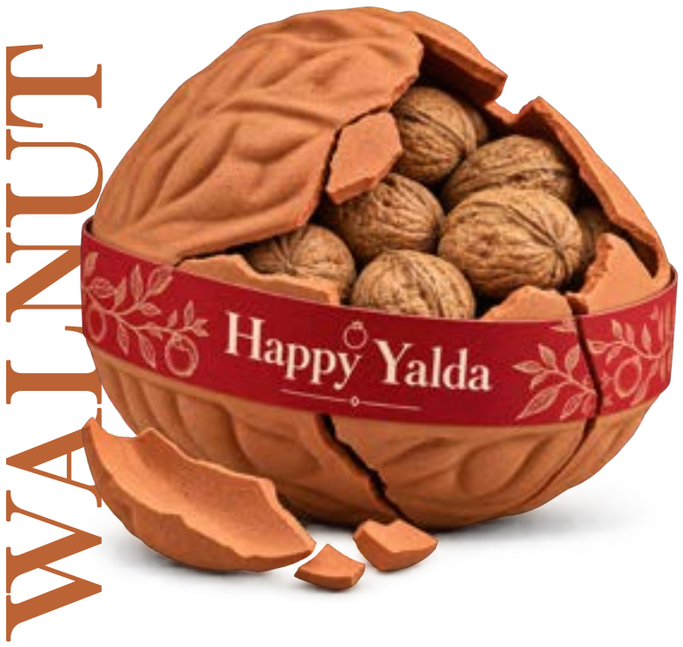


4

SHOGOON

Inspired by an old Yalda ritual of Mazandaran, where cracking a walnut revealed a sign of fortune a full kernel symbolizing luck, abundance, and a wish fulfilled.

CAT. NO. SH–04



گردو سفالی

جنس: سفال طرح گردو
محتویات: ۳۰۰ گرم گردو با پوست

Ceramic Walnut Containe
Material: Walnut-Shaped Ceramic Container
Contents: 300 g In-Shell Walnuts

چکش مینیاتوری

مدل: چکش چندکاره شامل یک چکش ، دو پیچ گوشتی دو سو و دو پیچ گوشتی چهارسو
ابعاد: ۱۶ سانتی متر

Mini Hammer
TYPE: Multi-Purpose Mini Hammer
Dimensions: 16 cm





کاسه چوبی

جنس: کاسه چوبی
ابعاد: دهنه ۲۰ سانتی متر

Wooden Bowl
Material: Wooden Bowl
Dimensions: 20 cm

atico By Jangal agency





خان ۷
7khan

«۷ خـان» سـفری الهام‌گرفتـه از جهـان شـاهنامه اسـت؛ مجموعـه‌ای شـامل شـاهنامه، هفـت کارت روایـت هفت‌خـان، پـازل شـاهنامه در قوطـی تلسـکوپی و نشـانک بـا طرح شـاهنامه برای تجربـه‌ای فرهنگـی، تعاملـی و مانـدگار.



5 HAFTKHAN

7 Khans is a Shahnameh-inspired gift set featuring the book, seven story cards, a puzzle, and a themed bookmark.

CAT. NO. HK–05

CARDS



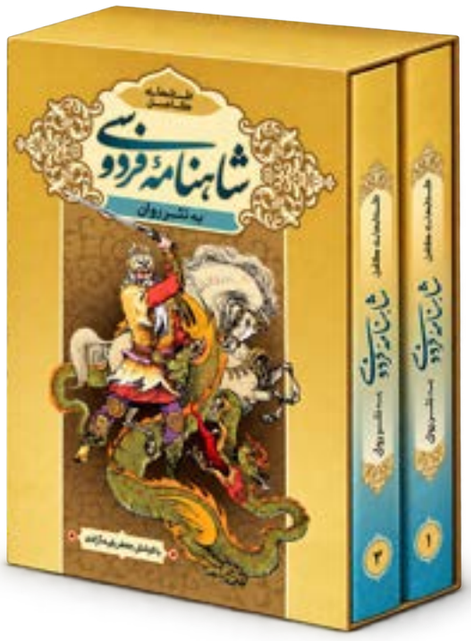
کارت‌های هفت‌خان

محتوا: روایت تصویری هفت‌خان
ابعاد: ۵x۷ سانتی متر
تعداد: ۷ کارت

Haft Khans Collectible Cards

Content: Illustrated Stories of the Haft Khans
Dimensions: 5 × 7 cm
Quantity: 7 Cards

SHAH NAMEH



شاهنامه

محتوا: داستان‌ها و اشعار منتخب شاهنامه فردوسی
تعداد: ۲ جلد

Shahnameh

Content: Ferdowsi’s Shahnameh
Quantity: 2 Volumes

PUZZLE



پازل شاهنامه

تعداد تکه: ۱۲۰ تکه مقوایی
ابعاد: ۲۱x۱۷ سانتی متر
محتوا: قطعات پازل با تصویرسازی الهام‌گرفته از شاهنامه

Shahnameh Puzzle

Pieces: 120
Dimensions: 21 × 17 cm
Content: Puzzle Pieces Inspired by Shahnameh Illustration

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



خشتی KHESHTI

«خشتی» روایتی از گرمای یلدا با الهام از خانه‌ها و اقلیم یزد است؛ پیوندی از نور، عطر، طعم و صنایع‌دستی در یک هدیه اصیل ایرانی.





6

KHESHTI

Kheshti captures the warmth of Yalda through the spirit of Yazd's desert homes, blending light, aroma, flavor, and Iranian craftsmanship into one distinctive gift.

CAT. NO. HK–06

INCENSE & CANDLE



جا شمعی و جاعودی

الهام‌گرفته از معماری سنتی یزد
متریال: سرامیک / سفال
شامل: یک جا شمعی و یک جاعودی لعابدار

Inspired by traditional Yazd architecture
Material: Ceramic / Pottery
Includes: 1 candle holder + 1 incense holder

COFFEE & QOTTAB



قهوه یزدی و قطاب

محتوا: یک قوطی قهوه یزدی + یک قوطی قطاب یزدی
بسته‌بندی: قوطی فلزی
تعداد: ۲ آیتم

Yazdi Coffee & Qottab
Includes: 1 tin of Yazdi coffee + 1 tin of Yazdi Qottab
Packaging: Metal tins

MUG & COVER



ماگ و کاور صنایع دستی

محتوا: ماگ سرامیکی سفید + دارای کاور پارچه‌ای با الهام از نقش‌های صنایع دستی ایرانی

Mug with Handcrafted Sleeve
Content: White ceramic mug + Includes a textile sleeve inspired by traditional Iranian handicraft patterns

atico By Jangal agency

CHARKHE GHAZAL

چرخ غزل



«چرخ غزل» تجربه‌ای تعاملی از فال حافظ است؛ با چرخاندن نشانک گرد، عددی انتخاب می‌شود و کاربر فال متناظر را در کتاب حافظ پیدا می‌کند.



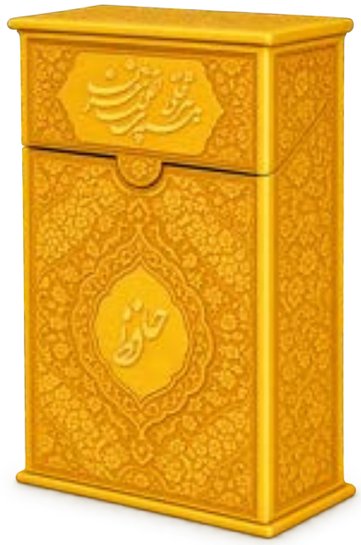
CAT. NO. CG-07

7

CHARKHE GHAZAL

Charkh-e Ghazal is an interactive Hafez fortune experience: spin the circular marker, reveal a number, and find the corresponding verse in the Hafez book.

HAFEZ DIVAN



کتاب حافظ

نوع: پالتویی (رنگ متغیر هست)
ابعاد: ۱۵ × ۹ سانتی‌متر

Hafez Poetry Book
TYPE: Pocket Size
Dimensions: 15 × 9 cm

GHALAMKAR



سفره قلمکار

کاربرد: صنایع دستی دکوراتیو
ابعاد: ۱۰۰x۱۰۰ سانتی متر

Mini Hammer
Usage: Decorative Handicrafts
Dimensions: 100 × 100 cm

KEROSENE LAMP



چراغ گردسوز

نحوه استفاده : شمع وارمر
ارتفاع: ۱۳ سانتی‌متر

Kerosene Lamp
Usage: Candle
Dimensions: 13cm

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026





8

SORKHNOUSH

Sorkh Noosh brings together the flavors and colors of Yalda with a copper flask, pomegranate syrup, and basil seeds for a refreshing seasonal drink.

سرخ نوش
SORKH NOUSH

«سرخ‌نوش» ترکیبی از طعم و رنگ یلداست؛ مجموعه‌ای شامل قمقمه مسی، سیروپ انار و تخم شربتی برای ساختن یک نوشیدنی تازه و یلدایی.



CAT. NO. SN-08

COPPER FLASK



قمقمه مسی

نوع: قمقمه مسی
متریال: مس

Copper Flask
Type: Copper Flask
Material: Copper

SYRUP



سیروپ انار

نوع: سیروپ انار
بسته‌بندی: بطری شیشه‌ای
طعم: انار

Pomegranate Syrup
Type: Pomegranate Syrup
Packaging: Glass Bottle
Flavor: Pomegranate

BASIL SEED



تخم شربتی

متریال بسته‌بندی: قوطی فلزی
محتوا: تخم شربتی
کاربرد: تهیه نوشیدنی و سرو

Basil Seed Tin
Packaging Material: Metal
Content: Basil Seeds
Usage: Beverage Preparation & Serving

atico By Jangal agency

سرخ‌مهر
SORKHMEHR

«سرخ‌مهر» بازتاب گرمای یلداست؛ پیوندی از سرخی، روشنایی و مهر که حسِ دورهمی و صمیمیت شب بلند سال را زنده می‌کند.





CAT. NO. SM–09

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

9

SORKHMEHR

Sorkh Mehr reflects the warmth of Yalda, bringing together crimson tones, light, and affection to evoke the intimacy of the longest night of the year.

CUPS& TEA



ست چای و استکان

محتویات: ۲ عدد استکان کمر باریک شیشه‌ای + ۲ عدد نعلبکی
نوشیدنی: چای ترش ۱۰۰ گرمی قوطی فلزی
(طرح روی استکان متغیر هست)

Tea Glass & Hibiscus Set

Contents: 2 Glass Tea Cups + 2 Saucers
Beverage: Hibiscus Tea

GLASS LAMP



چراغ اناری

نوع: چراغ شیشه‌ای طرح انار
محتویات: چراغ + فتیله + پارافین مایع قرمز
متریال: شیشه

Pomegranate Glass Lamp Set

Type: Pomegranate-Shaped Glass Lamp
Contents: Lamp + Wick + Red Liquid Paraffin
Material: Glass

SOHAN



سوهان

وزن: ۵۰۰ گرم
بسته بندی : قوطی فلزی

Persian Sohan

Net Weight: 500 g
Packaging: Metal Tin

atico By Jangal agency

بیدار BIDAR

«بیدار» برای لحظه‌هایی طراحی شده که یلدا هنوز ادامه دارد؛ ترکیبی از عطر قهوه، انرژی و مکثی کوتاه برای تازه ماندن در بلندترین شب سال.





10

BIDAR

Bidar is made for the moments when Yalda goes on—a blend of coffee, energy, and a brief pause to stay refreshed through the longest night of the year.



CAT. NO. BD–10

ESPRESSO MAKER



اسپرسوساز دستی و کپسول قهوه

محتویات: اسپرسوساز دستی + ۱ عدد کپسول قهوه دونیسی
نوع دستگاه: اسپرسوساز دستی و قابل‌حمل (رنگ متغیر هست)
سازگاری: کپسول‌های نسپرسو
طعم کپسول: توت‌فرنگی (طعم متغیر هست)

Manual Espresso Maker & Coffee Capsule
Contents: Manual Espresso Maker + 1 Donissi Coffee Capsule
Type: Portable Manual Espresso Maker
Compatibility: Nespresso-Compatible Capsules
Capsule Flavor: Strawberry

STEEL MUG



ماگ استیل نسپرسو

نوع: ماگ استیل (رنگ متغیر هست)
متریال: استیل ضدزنگ
تعداد: ۱ عدد

Nespresso Stainless Steel Mug
Type: Stainless Steel Mug
Material: Stainless Steel
Quantity: 1 pc

CHOCO LATE



شکلات

نوع: شکلات دست‌ساز
برند: گالاردو (برند شکلات متغیر هست)
تعداد: ۴ عدد

Handmade Chocolates
Type: Handmade Chocolates
Brand: Gallardo
Quantity: 4 pcs

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

کرسی چله

KORSI CHELE

بازآفرینی گرمای صمیمی شب‌های یلدا؛ ترکیبی از کرسی چوبی، هیتر و ترمه برای ساختن گوشه‌ای گرم و خاطره انگیز.





11

KORSI CHELE

A warm revival of Yalda tradition, combining a wooden Korsi, heater, and Persian Termeh for a cozy and memorable gathering.



CAT. NO. KC–11

KORSI TABLE



کرسی تاشو چوبی

جنس: چوب
ابعاد: ۵۰x۵۰ سانتی متر
ساختار: تاشو و کم جا

Foldable Wooden Korsi Table
Material: Wood
Dimensions: 50 × 50 cm
Structure: Foldable & space-saving

KORSI HEATER



هیتر کرسی

مدل: هیتر برقی زمینی
کاربرد: مناسب استفاده زیر کرسی

Foldable Wooden Korsi Table
TYPE: Electric Floor Heater
Usage: Suitable for use under a Korsi

TERMEH



ترمه

جنس: پارچه ترمه
ابعاد: ۱۰۰x۱۰۰ سانتی متر
کاربرد: مناسب پوشش و تزئین کرسی

Persian Termeh Textile
Material: Termeh Textile
Dimensions: 100 × 100 cm
Usage: Suitable as a decorative Korsi cover

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



PAZIR

«پازیـر» روایتـی از گرمـا، نقـش و اصالـت یلـدای ایرانـی اسـت؛ مجموعـه‌ای بـا حال‌وهـوای نوسـتالژیک برای سـاختن شـبی آرام، روشـن و مانـدگار.





CAT. NO. PZ-12

12

PAZIR

Pazir reflects the warmth, pattern, and heritage of Persian Yalda, creating a nostalgic atmosphere for a calm, luminous, and memorable night.

CARPET TEXTILE



تابلو فرش دکوراتیو

نوع: دستبافت کاشان
ابعاد: ۱۵ × ۲۰ سانتی‌متر

Stainless-Steel Framed Textile Art
Type: Handwoven Carpet
Dimensions: 15 × 20 cm

KEROSENE LAMP



چراغ گردسوز ویترا

مدل: دکوراتیو و نورپردازی
ابعاد: ۲۵ سانتی‌متر

Vitra Kerosene Lamp
TYPE: Decorative Kerosene Lamp
Dimensions: 25 cm

NUTS

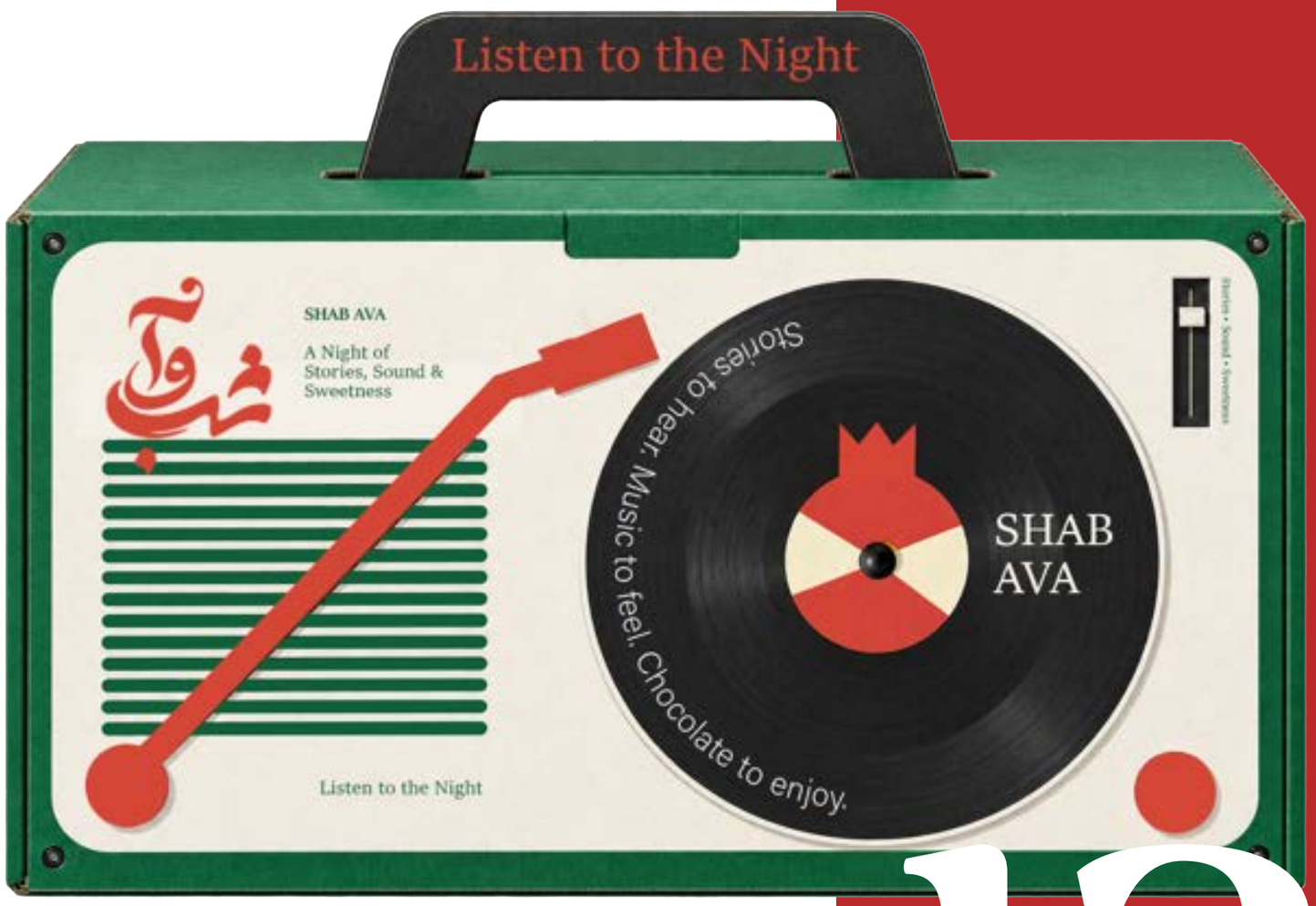


آجیل

نوع: آجیل مخلوط
وزن: ۵۰۰ گرم تا ۱ کیلوگرم
بسته بندی: قوطی تلسکوپی

Premium Mixed Nuts
TYPE: Mixed Nuts
Net Weight: 500 g – 1 kg
Packaging: Telescopic Tin

atico By Jangal agency





13

SHABAVA

Shab Ava brings together story, sound, and sweetness with a gramophone speaker, handmade chocolate, and access to Taaghche audiobooks for a memorable Yalda.

«شب‌آوا» تجربه‌ای از قصه، صدا و طعم یلداست؛ با اسپیکر گرامافونی، شکلات دست‌ساز و دسترسی به کتاب‌های صوتی طاقچه برای ساختن شبی شنیدنی و به یاد ماندنی.



CAT. NO. SA–13



اسپیکر گرامافون

اتصال: بی‌سیم / Bluetooth
کاربرد: پخش موسیقی و کتاب صوتی

Gramophone-Style Speaker
Connectivity: Illustrated Stories of the Haft Khans
Usage: Music & Audiobook Playback



کارت اکانت طاقچه

محتوا: دسترسی به محتوای دیجیتال طاقچه

Taaghche Account Card
Content: Access to Taaghche Digital



شکلات

تعداد تکه: ۱ عدد (امکان سفارش پک ۴ عددی و ۹ عددی و ۱۲ عددی)
نوع: شکلات دست‌ساز

Chocolate
Pieces: 1-4-9-12
Feature: Artisan-Made

atico By Jangal agency

تماشا
TAMASHA

«تماشا» برای یک یلدای آرام و طولانی ساخته شده؛ شبی برای غرق شدن در قصه‌ها، گرمای کنار هم بودن و ساختن خاطره‌ای ماندگار تا سپیده.





OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

14

TAMASHA

Tamasha is made for a long, cozy Yalda night—an evening of stories, warmth, and shared memories that lasts until dawn.



CAT. NO. TM–14

PROJECTOR



پروژکتور و اشتراک فیلم

محتویات: پروژکتور وایرلس مینی + کارت اکانت فیلیمو یا زرفیلم
نوع پروژکتور: مینی و قابل‌حمل
اتصال: بی‌سیم

Mini Projector & Movie Account
Contents: Mini Wireless Projector + Filimo Account Card
Projector Type: Compact & Portable
Connectivity: Wireless

BLANKET & SOCKS



ست شال مبل و جوراب

محتویات: ۱ عدد شال مبل + ۲ جفت جوراب طرح‌دار
سبک: گرم و مناسب فصل سرد

Throw Blanket & Socks
Contents: 1 Throw Blanket + 2 Pairs of Patterned Socks
Style: Cozy & Cold-Weather Essential

NUTS



آجیل

نوع: آجیل مخلوط
وزن خالص: ۱ کیلوگرم
بسته‌بندی: کیسه پارچه‌ای

Mixed Nuts
Size: 25 cm
Type: Mixed Nuts
Net Weight: 1 kg
Packaging: Fabric Pouch

atico By Jangal agency

شبنگار

SHAB NEGAR

«شبنگار» برای ثبت و ماندگار کردن خاطرات یلداست؛ ترکیبی از آلبوم عکس، پرینتر حرارتی و فال حافظ روی رول فیلم برای ساختن یادگاری‌های همان شب.





CAT. NO. SB–15

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



15

SHABNEGAR

Shabnegar is designed to capture and preserve Yalda memories, combining a photo album, thermal printer, and Hafez fortune film roll in one nostalgic experience.

پرینتر حرارتی

محتویات: پرینتر حرارتی و رول کاغذ پرینت
کاربرد: چاپ عکس، یادداشت و خاطرات کوتاه
عملکرد: چاپ حرارتی بدون جوهر

Light & Scent

Contents: Thermal Printer & Printing Paper Roll
Usage: Printing Photos, Notes & Memories
Printing: Ink-Free Thermal Printing



فال حافظ

نوع: فال حافظ خلاقانه به شکل رول فیلم
محتوا: ابیات و فال حافظ
طراحی: الهام‌گرفته از فیلم عکاسی قدیمی

Hafez Fortune Roll

Type: Hafez Fortune Film Roll
Content: Selected Hafez Verses & Fortune
Design: Inspired by Vintage Film Rolls

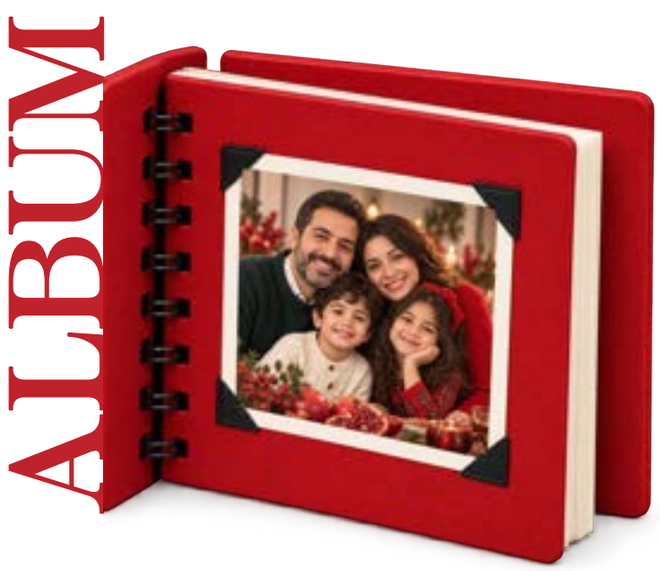


آلبوم عکس

نوع: آلبوم عکس کوچک
ابعاد: ۱۰ × ۱۰ سانتی‌متر- ۱۰ برگ
رنگ: قرمز
کاربرد: ثبت و نگهداری خاطرات یلدا

Mini Photo Album

Type: Mini Photo Album
Dimensions: 10 × 10 cm
Color: Red
Usage: Preserving Yalda Memories



atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



16

DIDARSARA

Didar Sara is inspired by the warmth of gathering and visiting the family elders' home on Yalda night; a nostalgic gift set featuring grandmother and grandfather incense burners, accompanied by miniature items inspired by the atmosphere of traditional Iranian homes.

DIDAR SARA
دیدارسرا

دیدارسرا الهام‌گرفته از گرمای دورهمی و سرزدن به خانه بزرگِ خانواده در شب یلداست؛ پکیجی نوستالژیک شامل عودسوزهای طرح مادربزرگ و پدربزرگ به همراه اقلام مینیاتوری الهام‌گرفته از فضای خانه‌های اصیل ایرانی.



CAT. NO. DS-16

atico By Jangal agency

میکروویو
MICROVIEW

«میکرو ویو» روایت کوچکی از حال‌وهوای یلداست؛ دیوراماهایی مینیاتوری که خاطره، فرهنگ و جزئیات این شب را در یک قاب کوچک زنده می‌کنند و قابلیت طراحی و سفارشی‌سازی اختصاصی برای برندها، مناسبت‌ها و داستان‌های مختلف را دارند.





17

MICROVIEW

Micro View captures the spirit of Yalda in miniature dioramas, bringing its memories, culture, and details to life in a small frame, with fully customizable designs for brands, occasions, and unique stories.



CAT. NO. MV–17

atico By Jangal agency

شب‌خند

SHABKHAND

«شبخند» برای یلدایی ساخته شده که با خنده، بازی و کنار هم بودن، بلندترین شب سال را به خاطره‌ای شیرین و صمیمی تبدیل می‌کند.



OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



18

SHABKHAND

Shabkhand is a playful Yalda gift set with two red cups, a sugar bowl, dried mulberries, and pantomime cards for a warm night of laughter and togetherness.

CAT. NO. SK–18



فنجان

رنگ: قرمز
تعداد: ۲ عدد

Red Cup Set
Color: Red
Quantity: 2 pcs



قندان اناری

آیتم ها: قندان انار ، یک کیسه کوچک ۱۰۰ گرمی توت خشک

Pomegranate Sugar Bowl & Dried Mulberry Pouch
Items: Pomegranate-Shaped Sugar Bowl & 100 g Dried Mulberry Pouch



بازی کارتی پانتومیم یلدایی

محتوا: کارت های بازی و تایمر دیجیتال
سطح‌بندی کارتها: آسان، متوسط و سخت
تعداد کارت ها: ۳۰ عدد

Pantomime Card Game
Content: Game Cards & Digital Timer
Card Levels: Easy, Medium & Hard
Number of Cards: 30 pcs

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

زَرنُوش

ZAR NOUSH

«زرنوش» جلوه‌ای از گرما و درخشش یلداست؛ پیوندی از رنگ زرین، طعم دلنشین و حس صمیمیتی که شب بلند سال را گرم‌تر و به‌یادماندنی‌تر می‌کند.





CAT. NO. ZN–19

19



ZARNOUSH

Zar Noush captures the warmth and glow of Yalda, blending golden richness, comforting flavor, and a sense of intimacy to make the longest night feel warmer and more memorable.



قمقمه مسی

متریال: مس
فرم: گرد
تعداد: ۱ عدد

Copper Flask
Material: Copper
Shape: Round
Quantity: 1 pc



سیروپ زعفران

نوع: سیروپ زعفران
بسته‌بندی: بطری شیشه‌ای
وزن: حدود ۱۳۰ گرم
محتوا: سیروپ زعفران با رشته‌های زعفران
تعداد: ۱ بطری

Saffron Syrup
Type: Saffron Syrup
Packaging: Glass Bottle
Net Weight: Approx. 130 g
Content: Saffron Syrup with Saffron Threads
Quantity: 1 Bottle

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

چله‌پوش

CHELEPOUSH

«چله‌پوش» روایتی از گرمای یلدا در دل سرمای زمستان است؛ برای شبی بلند که با گرما، رنگ و کنار هم بودن کوتاه‌تر می‌شود.





20



CHELEPOUSH

Chelleh Poosh is a warm embrace for Yalda's winter night, where warmth, color, and togetherness make the longest night feel shorter.

CAT. NO. CP–20



ست شال و کلاه بافتنی

محتویات: شال و کلاه بافتنی (رنگ متغیر هست)
تعداد: ۲ تکه

Knitted Scarf & Beanie Set
Contents: Knitted Scarf & Beanie Set (Color May Vary)
Quantity: 2 pcs



کوکی پراگ

نوع: کوکی
برند: پراگ
وزن خالص: ۲۵۰ گرم

Prague Cookie
Type: Cookies
Brand: Prague
Net Weight: 250 g



شمع

طرح: هندوانه
کاربرد: دکور و نورپردازی یلدایی
تعداد: ۱ عدد

Candle
Design: Watermelon-Inspired
Usage: Yalda Décor & Ambient Lighting
Quantity: 1 pc

atico By Jangal agency

شبنشین

SHABNESHIN

«شبنشین» دعوتی به دورهمی یلداست؛ برای شبی که با بازی، گفت‌وگو و کنار هم بودن، خاطره‌انگیزتر می شود.





21

SHABNESHIN

Shabneshin is an invitation to gather on Yalda night, where play, conversation, and togetherness turn the longest night into a lasting memory.



NUTS



آجیل

نوع: آجیل مخلوط
وزن خالص: ۱ کیلوگرم
بسته‌بندی: کیسه کنفی

Mixed Nuts

Type: Mixed Nuts
Net Weight: 1 kg
Packaging: Jute Pouch

RUNNER



رانر انار

نوع: رانر رومیزی پارچه‌ای
طرح: چاپ انار
ابعاد: ۵۰ × ۱۰۰ سانتی‌متر

Pomegranate Table Runner

Type: Fabric Table Runner
Design: Printed Pomegranate Motif
Dimensions: 50 × 100 cm

GAME



بازی میم‌چی

کاربرد: دورهمی و بازی خانوادگی
تعداد: ۱ بسته

Mim Chi Game

Usage: Family & Group Gatherings
Quantity: 1 Set

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

شبچره

SHABCHAREH



در یکی از رسوم قدیمی گلپایگان در شب یلدا، برای یادآوری پذیرایی «شب‌چره» این عبارت گفته می‌شد: **«هر که نیاره شب‌چره، موش انبارشو بچره»**؛ جمله‌ای طنزآمیز که بخشی از فرهنگ دورهمی و پذیرایی یلدایی این منطقه بوده است.



CAT. NO. SC–22

22

SHABCHARE

In an old Yalda tradition from Golpayegan, the phrase “Whoever brings no Shabchareh, may mice nibble their pantry” was recited as a playful reminder of the night’s refreshments, reflecting the region’s festive culture of gathering and hospitality.



شیکر شارژی

مدل: NU90
ویژگی: قابل‌حمل و شارژی

Rechargeable Shaker
Model: NU90
Feature: Portable & Rechargeable



ست مشاعره و سرگرمی

محتویات: ۵ عدد کیوب چوبی حروف فارسی + عروسک موش دکوری
بسته‌بندی: کیسه پارچه‌ای جیر
کاربرد: بازی مشاعره و سرگرمی گروهی

Pomegranate Table Runner
Contents: 5 Wooden Letter Cubes+ Decorative Mouse Doll
Packaging: Fabric Pouch
Usage: Persian Poetry Game & Group Entertainment



میوه خشک

نوع: میوه خشک مخلوط
بسته‌بندی: قوطی

Dried Fruit
Type: Mixed Dried Fruit
Packaging: Canister

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

ZARGOON زرگون

«زرگـون» روایتـی از رنـگ، عطـر و لطافـت یلداسـت؛ مجموعـه‌ای بـا الهـام از ارزشـمندترین ادویه‌هـا و گل‌هـای ایرانـی برای سـاختن تجربـه‌ای اصیـل و چشـم نواز.









23

ZARGOON

Zargoon captures the color, aroma, and elegance of Yalda, inspired by treasured Persian spices and botanicals in a refined seasonal gift.

CAT. NO. SK–23



زعفران ساب

جنس: فلزی- برنجی

Saffron Grinder
Material: Made of Brass

هل و گل سرخ

محتویات: هل سبز + گل سرخ
وزن: ۱۰ گرم هل + ۱۰ گرم گل سرخ (وزن متغیر هست)

Cardamom & Rose Petals
Contents: Cardamom & Rose Petals
NetWeight: 10 g





زعفران

نوع: زعفران ایرانی ممتاز
وزن: ۱ مثقال (وزن متغیر هست)

Saffron
Type: Premium Persian Saffron
NetWeight: 1 Mesghal (Approx. 4.6 g)

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026



24

MESAEIN

Mes Aein celebrates the warmth of Persian tradition, bringing together the glow of copper and the artistry of Pateh in a refined expression of Yalda hospitality.

مس آیین

MESAEIN

«مس‌آیین» روایتی از هنر و گرمای ایرانی است؛ پیوند درخشش مس و ظرافت پته، برای زنده‌کردن حس اصیل پذیرایی و دورهمی یلدا.



CAT. NO. MA-24

COPPER SET



ست استکان و قندان مسی

محتویات: ۲ عدد استکان کمر باریک مسی + ۱ عدد قندان مسی
متریال: مس

Copper Tea Cup & Sugar Bowl Set

Contents: 2 Copper Tea Cups + 1 Copper Sugar Bowl
Material: Copper

COPPER TRAY



سینی مسی

نوع: سینی مسی قلمزنی
متریال: مس

Copper Serving Tray

Type: Copper Serving Tray
Material: Copper

PATEH



پته سوزن‌دوزی

ابعاد: ۲۵ سانتی‌متر
تکنیک: سوزن‌دوزی سنتی پته
دسته‌بندی: صنایع‌دستی ایرانی

Pateh Embroidery

Size: 25 cm
Technique: Traditional Pateh Needlework
Category: Iranian Handicraft

atico By Jangal agency

شطرنج
CHESS



«شطرنج هندونه» بازآفرینی یلدایی شطرنج کلاسیک است؛ با سربازهای پسته، رخ‌های انار، اسب‌های دیوان حافظ، فیل‌های چراغ گردسوز و شاه و وزیر در نقش پدربزرگ و مادربزرگ.



25



CHESS

Hendooneh Chess reimagines the classic game with Yalda-inspired pieces: pistachio pawns, pomegranate rooks, Hafez-book knights, traditional-lamp bishops, and grandparents as the king and queen.

CAT. NO. ST–25

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

انار ANAR

پازل مگنتی انار چوبی، برداشتی خلاقانه از نماد یلداست؛ ترکیبی از بازی، چالش و طراحی دکوراتیو که پس از چیدمان، به فرم کامل انار تبدیل می‌شود.



26

ANAR

The 3D Wooden Pomegranate Puzzle is a playful reinterpretation of a Yalda symbol, combining challenge, craftsmanship, and decorative design in a form that comes together as a complete pomegranate.



CAT. NO. AN–26

atico By Jangal agency

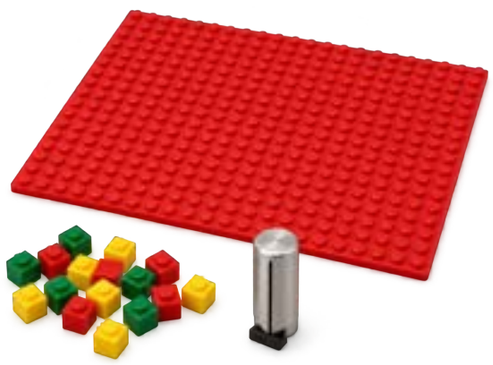
لگو پازل

LEGO PUZZLE



یک پازل تصویری خلاقانه با الهام از حال‌وهوای یلدا که با چیدمان ۱۰۲۴ قطعه لگوی ۱×۱، تصویر نهایی روی برد شکل می‌گیرد؛ ترکیبی از سرگرمی، دقت و ساخت یک اثر دکوراتیو.

* تعداد: ۱۰۲۴ عدد لگوی ۱×۱
* ابعاد نهایی: ۲۵ × ۲۵
* شامل: برد لگو ، نقشه راهنما، ابزار مخصوص جداکردن لگوها



CAT. NO. LP–27

27

LEGO PUZZLE

A creative Yalda-inspired mosaic puzzle made with 1,024 individual 1×1 bricks, designed to form a decorative image on a 25 × 25 cm board. The set includes the LEGO-style board, assembly guide, special adhesive for securing the finished artwork, and a dedicated brick-removal tool.

atico By Jangal agency

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

ROSTAM
رستم

پکیج «رستم» یک بازی رومیزی و کارتی ۲ تا ۴ نفره با الهام از جهان شاهنامه است؛ شامل گیم‌برد، ۴ مهره بازی، ۴۰ کارت و فیگور رستم، طراحی‌شده برای ساختن یک رقابت داستانی و سرگرم‌کننده در شب یلدا.





CAT. NO. RG–28

28

ROSTAM

Rostam is a 4–2 player board and card game inspired by the world of the Shahnameh, featuring a game board, 4 playing pawns, a -40card deck, and a Rostam figurine—created for a story-driven and entertaining Yalda night.

atico By Jangal agency

SINGLE ITEM
آیتم های تکی

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

FRUZ

A nostalgic glass oil lamp with red liquid paraffin, bringing a warm, timeless glow to memorable moments.



فروز

چراغ گردسوز شیشه‌ای به همراه پارافین مایع قرمزرنگ؛ روشنایی‌ای نوستالژیک برای گرما بخشیدن به لحظه‌های خاطره‌انگیز.

ANARESTAN

A pomegranate-patterned cotton runner with printed textile artwork, presented in a cylindrical tube package; a graceful touch of color and tradition for Yalda gatherings.



انارستان

رانر متقالی با طرح انار و چاپ روی پارچه، در بسته‌بندی قوطی؛ جلوه‌ای از نقش و رنگ برای آراستن صمیمیت سفره‌های یلدایی.

NOOR

A wooden tealight holder with a tealight candle and matches, presented in a sliding gift box; a littlelighttocreatewarm,peaceful, and memorable moments.



نور

جاشمعی چوبی به همراه شمع وارمر و کبریت، در بسته‌بندی کشویی؛ نوری کوچک برای خلق لحظه‌هایی گرم، آرام و خاطره‌انگیز.

atico By Jangal agency

SINGLE ITEM
آیتم های تکی

BOOKMARK

A vitra-style bookmark paired with a Hafez fortune tag; a delicate and poetic keepsake that brings art, color, and inspiration to every reading moment.



BEYTOOTE

A handcrafted rope basket featuring a poetry game with wooden letter cubes and a pouch of dried mulberries; a sweet invitation to poetry, play, and togetherness on the longest night of the year.



CANDLE

A watermelon-shaped pyramid candle in a custom-designed gift box; a playful symbol of warmth, light, and the vibrant spirit of Yalda Night.



OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

بوکمارک

بوکمارک ویترا به همراه تگ فال حافظ؛ یادگاری ظریف و شاعرانه برای همراهی لحظه‌های مطالعه با رنگ، هنر و الهام.

بیتوته

سبد قیطان دست‌ساز شامل بازی مشاعره با مکعب‌های چوبی و کیسه توت خشک؛ بهانه‌ای شیرین برای شعرخوانی، بازی و هم‌نشینی در بلندترین شب سال.

سرختاب

شمع هندوانه‌ای با طراحی هرمی و بسته‌بندی اختصاصی به شکل قاچ هندوانه؛ نمادی از سرخی، روشنایی و گرمای دلنشین شب یلدا.

atico By Jangal agency

GENERAL PACKAGES
پکیج های عمومی

OBJECTS / RITUALS / WARMTH /
YALDA 2026

HARD BOX

جعبه‌ای مستحکم و باکیفیت با ظاهر لوکس و ماندگار؛ مناسب برای پکیج‌های یلدایی ویژه و هدایا با پرزنتیشن پریمیوم.





SOFT BOX

جعبه‌ای سبک و خوش‌ساخت با قابلیت اجرای طرح و چاپ اختصاصی؛ مناسب برای پکیج‌های یلدایی ساده، شیک و کاربردی.





FLUTED CARDBOARD

بسته‌بندی مقاوم و سبک با ساختار فلوت‌دار؛ مناسب برای محافظت بهتر از محصولات و ارائه‌ای مدرن و کاربردی.





atico By Jangal agency

GENERAL PACKAGES
بگ های عمومی

TOTE BAG

A lightweight, reusable fabric tote with a Yalda-inspired design, offering a simple and practical presentation for gifts.



توت‌بگ پارچه‌ای سبک و کاربردی با طراحی یلدایی؛ مناسب برای ارائه هدایا با ظاهری ساده، صمیمی و قابل استفاده مجدد.

POMEGRANATE FELT BAG

A felt bag inspired by the shape of a pomegranate, creating a distinctive and playful Yalda gift presentation.



کیف نمدی با فرم الهام‌گرفته از انار؛ بسته‌بندی‌ای متفاوت و خلاقانه با هویت بصری ویژه یلدا.

GREEN FELT BAG

A minimalist green felt bag with a sturdy structure, offering a modern and reusable solution for Yalda gift sets.



کیف نمدی سبز با طراحی مینیمال و ساختار مقاوم؛ انتخابی کاربردی و مدرن برای پکیج‌های یلدایی.

atico By Jangal agency



شب یلدا شب بزم و سرور است
شبی طولانی و غم‌ها بدور است

۰۲۱۵۴۱۱۳

www.aticoagency.com